



# NGUỒN SỐNG

11814 New Hampshire Avenue, Silver Spring, Maryland 20904-2861

☎ (301) 622-4895 📠 (301) 625-9384 🌐 www.olvn-dc.org 📧 info@olvn-dc.org

## PHỤC VỤ DÂN CHÚA

- **Cha Chánh Xứ**  
Linh Mục Phaolô Trần Xuân Tâm  
(301) 622-4895 ext. 4
- **Thầy Phó Tế**  
TS Gioan Baotixita Nguyễn Văn Hương  
(301) 972-2838
- **Thư Ký**  
Anh Phạm Khánh Phước  
Anh Nguyễn Minh Hoàng  
*Giờ Làm Việc:* Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu  
Từ 10:00 Sáng – 3:00 Chiều  
**Điện Thoại:** (301) 622-4895  
**Email:** info@olvn-dc.org
- **Chương Trình Giáo Lý & Việt Ngữ**  
A. Nguyễn Đăng Hiến (Giáo Lý)  
A. Nguyễn Kim Sơn (Việt Ngữ)  
**Điện Thoại:** (301) 622-4895 ext. 3  
**Email:** bdh.glvnmd@gmail.com
- **Mục Vụ Giới Trẻ**  
A. Tommy Tú Nguyễn (301) 221-0464
- **Ban Phụng Vụ**  
Ô. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- **Ca Đoàn**  
A. Đỗ Thanh Liêm (240) 688-5013
- **Thiếu Nhi Thánh Thể**  
A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106

## THÁNH LỄ TRONG TUẦN

### Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

### Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kinh Lòng Thương Xót Chúa

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

## THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

**Thứ Bảy** - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

**Chúa Nhật** - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

## BÍ TÍCH HÒA GIẢI

**Thứ Bảy:** 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

## BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ:

- Rửa tội - trước 2 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chánh Hội Đồng**  
C. Nguyễn Trầm Thiên Kim  
(240) 568-6116

## MUỐN LÀM LỚN

Chúa Giêsu loan báo với các môn đệ, những người thân tín nhất của Ngài về cái chết của Ngài sắp phải trải qua. Chúa chết như một người công chính và bởi chính tay những người gian ác. Người ta cứ tưởng lầm rằng Chúa Giêsu sẽ chết như một người gian ác vì Ngài bị xử án và bị chết như một tên tử tù, nhưng bài đọc trích sách khôn ngoan cho ta thấy rõ cái chết của Chúa. Chúa chết theo ý định mầu nhiệm của Thiên Chúa Cha. Chúa chết một cách hết sức tự nguyện và hoàn toàn theo sự chọn lựa của Ngài. Chúa chọn cái chết như một con đường, một sứ mạng, con đường và sứ mạng Ngài đã biết từ trước sẽ dẫn Ngài đến cái chết. Nhưng cái chết ấy sẽ đem lại vinh quang cho Ngài và sẽ làm cho Ngài sống mãi cùng với những người tin vào sự sống của Ngài.

**GIÁC MỘNG LÀM LỚN CỦA CÁC MÔN ĐỆ:** Cái trở trêu trong đời sống của các môn đệ là mặc dù được sống thân tình với Chúa, được Chúa uốn nắn, hun đúc, rèn luyện và dạy dỗ, bảo ban, các môn đệ vẫn chưa có cảm nghiệm về đường đi của Chúa. Do đó, giữa lúc Chúa đang nghĩ tới việc xả thân, hy sinh mạng sống để cứu nhân độ thế, để cứu vớt tội lỗi cho con người, cho loài người.” Không có tình yêu nào cao vời cho bằng tình yêu của người hiến mạng sống mình vì người mình yêu”( Ga 15, 13 ), các môn đệ của Ngài lại tranh nhau ngồi thứ, tranh nhau địa vị. Thực tế, đây là nét mĩa mai, chua xót của đoạn Tin Mừng này. Chính lúc, Chúa muốn hủy mình ra không, thì các môn đệ lại muốn vươn cao làm lớn. Chúa đã từng dẫn các môn đệ đi vào sứ mạng cứu thế của Ngài, nhưng nào đâu các môn đệ có hiểu nổi con đường cứu chuộc của Chúa ? Nào đâu các môn đệ có hiểu được thánh ý của Chúa và của Thiên Chúa Cha. Các Ngài cứ tưởng theo Chúa, Chúa sẽ dành lại vương quốc Israen và Chúa sẽ lên trị vì dân nước theo đúng nghĩa là vua trần thế, lúc đó, các môn đệ tha hồ chia nhau làm lớn trong nội các của Chúa Giêsu. Hiểu như thế, đã hai lần các môn đệ làm thình thình trước lời loan báo về cuộc thương khó của Chúa Giêsu. Đoạn Tin Mừng của thánh Marcô 9, 30-37, cho thấy cả hai lần Chúa Giêsu gợi ý về hai vấn đề: “ loan báo cuộc thống khổ của Ngài và rồi dọc đường các ông tranh cãi “. Cả hai lần ấy các ông đều làm thình. Lần thứ nhất các ông làm thình vì sợ Chúa biết được sự u mê, chậm hiểu của các ông, nên dù không hiểu gì, các ông vẫn không dám hỏi lại Chúa Giêsu. Lần thứ hai các ông tranh cãi, Chúa hỏi các ông lặng thình vì sợ Chúa biết lòng dạ ham tư lợi, sự thật của các ông, nên các ông xấu hổ không dám trả lời lại Chúa. Thánh Giacôbê trong bài đọc hai có lẽ đã nhớ lại câu chuyện lúc xưa mà hôm nay đoạn Tin Mừng nhắc tới, nên Ngài đã viết:” Đâu có ghen tương và tranh chấp, đây có xáo trộn và đủ mọi thứ việc xấu xa “” Bởi đâu có chiến tranh, bởi đâu có xung đột giữa anh em?...Chính những khoái cảm của anh em đang gây chiến trong con người anh em...”. Rõ ràng giấc mộng công hầu khanh tướng, làm lớn làm bé trong vương quốc của Chúa Giêsu vẫn đang ám ảnh các môn đệ một cách mãnh liệt.

**CHÚA ĐƯA CÁC MÔN ĐỆ TRỞ VỀ THỰC TẾ CON NGƯỜI CỦA CÁC ÔNG:** Chúa luôn yêu thương các môn đệ, cho dầu các ông có tranh dành nhau làm lớn, làm bé, cho dầu các ông có không hiểu đường đi của Chúa. Chúa vẫn yêu các ông, Ngài không bỏ mặc các môn đệ của Ngài với những ước vọng làm lớn của họ. Chúa không muốn để các môn đệ hư đi, Ngài muốn đưa các ông vào con đường Ngài đang đi...Ngài cho họ hiểu rằng con đường của Ngài là con đường ngược với sự suy tính hơn thiệt của họ. Con đường của Ngài là con đường

tận hiến, hy sinh, thí mạng sống vì người khác. Đối với Chúa Giêsu, vương quốc của Ngài không thuộc thế giới này mà thuộc Nước Trời. Trong Nước Trời:” người làm lớn là người phải phục vụ “. Ta đến để phục vụ, chứ không phải để được hầu hạ “. Người làm lớn trong Nước Trời không phải là người ăn trên ngồi trốc mà là người đứng vào hàng rốt hết. Cuối cùng, các môn đệ hoặc chúng ta có muốn hầu hạ ai là vì chúng ta muốn hầu hạ Chúa trong họ, và các môn đệ hoặc chúng ta có được ai hầu hạ là vì họ muốn hầu hạ Chúa nơi chúng ta. Đây là bài học thực khó hiểu. Nhưng điều quan trọng không phải là làm lớn hay làm nhỏ trong Nước Trời, chỉ có mình Thiên Chúa là nhân vật quan trọng trong Nước Trời, và làm lớn hay làm nhỏ, tất cả đều phục vụ Thiên Chúa mà thôi. Bài học mà bài Tin Mừng hôm nay gợi ý vẫn có giá trị mãi mãi bao lâu xã hội trần gian còn tồn tại, bởi vì cám dỗ về quyền lực và lạm dụng quyền hành đã ăn sâu vào con người, nhưng để bài học của Tin Mừng tác động mạnh mẽ nơi con người, nơi mỗi người, chúng ta phải nghĩ tới hình ảnh của Chúa, Đấng lãnh đạo dân Chúa, nhưng đã thành tội tở cho mọi người. Lạy Chúa Giêsu, xin ban cho chúng con lòng tin để chúng con luôn nghĩ tới Chúa, Đấng đến để hầu hạ, chứ không phải để được hầu hạ. Amen.

*Lm Giuse Nguyễn Hưng Lợi DCCT*

**TIN TRONG TUẦN**

**CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG CHÍN –**

- Ý nguyện chung: Cầu cho mọi người trẻ càng có nhiều cơ hội hơn về giáo dục và việc làm;
- Ý nguyện truyền giáo: Cầu cho các giáo lý viên làm chứng bằng cách sống phù hợp với đức Tin mà họ công bố.

**Lưu Ý Lịch Lễ:**

*Thứ Bảy tới ngày 26 tháng 9, thánh lễ Vọng Chúa Nhật sẽ bắt đầu lúc 6 giờ chiều*, sớm hơn thường lệ 1 giờ, để Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể của GX có thời gian thông thả giúp các trẻ em mừng Tết Trung Thu sau thánh lễ.

**CHUYẾN TÔNG DU CỦA ĐỨC PHAN-XI-CÔ Ở THỦ ĐÔ WASHINGTON – CƠ HỘI GẶP NGÀI MÀ KHÔNG CẦN** Anh chị em có thích thấy Đức Phan-xi-cô ở DC không? Anh chị em may mắn!

Tổng Giáo Phận Washington vừa công bố một cơ hội mới để thấy Đức Phan-xi-cô mà không cần vé và mở rộng cho công chúng. Vào sáng thứ Tư, ngày 23 tháng 9, Đức Phan-xi-cô sẽ tham dự cuộc Tuần Hành (Parade) gần Sân Oval Tòa Bạch Ốc (White House Ellipse). Anh chị em được mời tham dự thánh lễ sáng sớm trong các nhà thờ công giáo chung quanh lúc 6 giờ trước cuộc tuần hành và xem thánh lễ Phong Thánh cho Chân Phúc Junipero

Serra sau đó trên jumbotron ở National Mall. Để biết thêm thông tin xin đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới hoặc vào thăm trang mạng [www.walkwithfrancis.org/visit](http://www.walkwithfrancis.org/visit).

Early Morning Masses: Catholics are invited to begin the day in prayer by participating in morning Masses at 6:00 AM in eight churches around the National Mall prior to the Parade. Mass attendees will then pilgrimage to the National Mall to a designated viewing area. Pilgrimage details and registration can be found at <http://www.walkwithfrancis.org>.

Parade: On Wednesday morning, September 23rd, after leaving the White House, Pope Francis will travel along 17th Street, NW, Constitution Avenue, and 15th Street, NW. Participants are invited to line the streets on the Ellipse and the National Mall to cheer on Pope Francis as he drives by in the Popemobile. Access to the secured site will be on a first-come, first-served basis. Security gates will open for the Ellipse and the National Mall at 4:00 AM and will close at 10:00 AM. No one will be admitted into the area after that point in time. Once inside the perimeter, attendees will not be allowed to leave and re-enter. To travel to the Parade area, participants are encouraged to use the Metro.

Opportunity to Watch the Day’s Events: The celebration will continue with participants gathered to watch continuous live coverage, videos, and commentary on Pope Francis, including his address to the U.S. bishops at the Cathedral of Saint Matthew the Apostle, pre-Mass commentary, and the Mass of Canonization for Blessed Junipero Serra. After the parade participants are allowed to bring signs, chairs, food, and drinks into the area following National Park Service guidelines.

Schedule: 4:00 AM—Security opens at the Ellipse and the National Mall; 6:00 AM—Morning Masses begin at eight churches near the National Mall; 10:00 AM—Security closes at the Ellipse and the National Mall; 11:00 – 12:00 (Approximate) —Parade; 12:00 PM Post-parade continuous coverage of Pope Francis begins; 4:15 PM—Papal Mass live-stream is scheduled to begin on the National Mall

**CT GIÁO LÝ-VIỆT NGỮ**

**1. Giải Quyết Các Vấn Đề Ghi Danh và Xếp**

**Lưu ý:** Trong quá trình ghi danh và xếp lớp không thể tránh khỏi sai sót cả về phía Ban Điều Hành Chương Trình GLVN lẫn phụ huynh. Vậy phụ

huynh nào thấy có vấn đề xin gặp Cha Chánh Xứ và BDH ở bên trường White Oak trong giờ học GL và VN nghĩa là từ 1:30 đến 4:20 chiều. Chúng tôi sẽ cố gắng giải quyết thỏa đáng các vấn đề vào Chúa Nhật này và có thể Chúa Nhật sau.

**2. Đọc và Ký vào Bản Nội Quy:** Trong Chúa Nhật tuần này và tuần sau, các em học sinh Giáo Lý cũng như Việt Ngữ sẽ đem về nhà bản *Nội Quy của Chương Trình Giáo Lý và Việt Ngữ* dành Học Sinh và Phụ Huynh. Cha Chánh Xứ yêu cầu phụ huynh và học sinh đọc kỹ, xin **phụ huynh đọc xong ký vào cam kết tuân giữ**. Sau một tháng kể từ ngày nhập học, *nếu phụ huynh nào không ký cam kết, thì Chương Trình GL-VN của Giáo Xứ sẽ cho em học sinh đó nghỉ học*, vì GX không thể giáo dục một em học sinh mà phụ huynh không bằng lòng tuân theo những quy định của chương trình.

**3. Đồ Dùng của Học Sinh:** Chương Trình Giáo Lý và Việt Ngữ chỉ chịu trách nhiệm cung cấp sách giáo khoa và sách bài tập. Phụ huynh nói chung *phải tự lo mua cho con em mình cặp, folder, bút, vở, giấy và các dụng cụ khác theo yêu cầu của thầy cô*.

**4. HỌP TRỢ TÁ (Teacher Assistant) GIÁO LÝ VIÊN VÀ GIÁO VIÊN VIỆT NGỮ:** Những em nào đã học xong chương trình Giáo Lý hay Việt Ngữ mà muốn làm *Teacher Assistant* hay Trợ Tá Giáo Lý Viên và Giáo Viên Việt Ngữ xin đến họp với Cha Chánh Xứ và Ban Điều Hành vào **Chúa Nhật tới, ngày 27 tháng 9, lúc 2:30 chiều** ở trong *cafeteria trường White Oak*. Xin lưu ý để được nhận làm TA cho Giáo Lý các em phải tiếp tục học hỏi về giáo lý trong Chương Trình Mục Vụ Nhóm Trẻ.

**GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU KHI THÊM SỨC-** Chương trình mục vụ đức Tin cho các em đã thêm sức xong sẽ có *thánh lễ bằng tiếng Anh* cho các em đã thêm sức vào **Chúa Nhật này, ngày 20 tháng 9, lúc 11 giờ** ở hội trường Giáo Xứ. Sau thánh lễ các em sẽ *thi học hỏi Giáo Lý về Đức Giáo Hoàng, ăn trưa, trò chuyện và xem Thể Thao với nhau*. Các phụ huynh muốn biết thêm về mục vụ đức Tin cho các em sau khi Thêm Sức xin liên lạc với Cha Chánh Xứ ở số văn phòng GX 301 622 4895 hoặc với anh Tommy Nguyễn Đức Tú, Điều Hiệp Viên Mục Vụ Nhóm Trẻ ở số 301 221 0464. *Xin các phụ nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới:*

**FAITH FORMATION FOR POST-CONFIRMATION YOUTHS-** *In September Parish Faith Formation for post-confirmation youths, especially those who were born or raised in America, will provide Mass in English next*

*Sunday, September 20<sup>th</sup>, at 11 am in the church basement. Right after the mass, youths will learn about the Catholic Papacy through a jeopardy competition, then have lunch, socialize and watch football meet (Redskin vs. Ram?). If you want to know more about the faith formation for post-confirmation students, please contact Father Tam X. Tran at parish number 301 622 4895 (ext.4) or Tommy Nguyen, Youth Ministry Coordinator, at 301 221 0464 (this is a cell phone which receives texting).*

**VÉ VÀ VIỆC THAM DỰ THÁNH LỄ ĐỨC THÁNH CHA PHONG THÁNH 23/9/15-** Giáo Xứ sẽ **mướn xe bus** để tất cả những ai tham dự Thánh Lễ Phong Thánh của Đức Thánh Cha (4:30 chiều thứ Tư ngày 23 tháng 9) *có thể đi và về chung với nhau*. Vì người tham dự phải có mặt trong chỗ đã sắp xếp cho mình trước 3 giờ, rồi vì số đông người tham dự, lại phải đi vào những cổng khác nhau, nên **xe bus của Giáo Xứ sẽ rời nhà thờ lúc 11 giờ trưa**. Vậy xin anh chị em có mặt ở nhà thờ đúng giờ **lúc 10 giờ 30 sáng**. Xin mỗi người đi đóng cho GX *20 dollars tiền xe bus và sẽ thu vào ngày đi*. Cha chánh xứ sẽ phát vé trước lúc xe bus rời theo tên đã được biết trước. Xin giữ vé cẩn thận đừng để mất vì vé phải trình ở cổng vào và ai không có vé sẽ không được vào. Không được mang theo những túi xách lớn, ô dù, laptop, video camera, tape recorder vv... Thức ăn đồ uống cũng không được mang vào, mà phải mua ở trong khu vực. Điện thoại di động được phép mang vào (không thấy đòi hỏi ID trừ các linh mục đồng tế thánh lễ). Ai có vé xin ghé nhà xứ để lấy tờ hướng dẫn hầu biết thêm chi tiết.

**MỪNG TẾT TRUNG THU (9/26/2013) -** Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Anrê Dũng Lạc của Giáo Xứ sẽ tổ chức Đêm Hội Trăng Rằm cho các em thiếu nhi trong giáo xứ vào tối Thứ Bảy, ngày 26 tháng 9 năm 2015. Chương trình sẽ bắt đầu vào lúc **7g30** tối gồm có: rước lồng đèn, múa lân, văn nghệ, lô-tô, và các quây trò chơi miễn phí cho các em. Kính mời cộng đoàn và các em thiếu nhi đến tham dự để cùng nhau chung vui trong dịp Tết Trung Thu.

**KHÓA THĂNG TIẾN HÔN NHÂN VÀ GIA ĐÌNH TRONG GIÁO XỨ -** Từ ngày 9 đến ngày 11 tháng 10, Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân trong Giáo Xứ sẽ tổ chức *khóa thăng tiến hôn nhân và gia đình* cho những đôi bạn nào cần tại Hội Trường Giáo Xứ. Khóa thăng tiến hôn nhân và gia đình lần này *hoàn toàn miễn phí* và sẽ do Cha Gioan Baotixita Nguyễn Quang Tuyên hướng dẫn.

Xin lấy đơn ghi danh ở lối ra vào nhà thờ. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với ông Phạm Công Tự 301 247 0493 hay chị Lê Xuân Linh 240 389 1296.

**PHÂN ƯU CỦA GIÁO XỨ** - Ông *Giuse Đỗ Hữu Dong*, một giáo dân lâu năm trong giáo xứ (ba của các anh chị *Duy Oanh, Dũng Ngọc...*), đã được Chúa gọi về sáng thứ Ba vừa rồi ngày 15 tháng 9, hưởng thọ 68 tuổi. Thánh Lễ an táng đã diễn ra thứ Bảy ngày 19 tháng 9 lúc 10 giờ sáng. Xin Chúa ban ánh sáng thiên quốc cho linh hồn *Giuse*, và xin Ngài an ủi nâng đỡ tang gia và bạn hữu.

**Sở Y Tế Quận Montgomery Tìm Hiểu Nhu Cầu Sức Khỏe của Cộng Đồng** – Đáp ứng thiện chí của Sở Y Tế quận Montgomery, Giáo Xứ qua Hiệp Sĩ Đoàn Columbus sẽ tổ chức một buổi gặp gỡ giữa Sở Y Tế và cộng đồng người Việt đang sống trong quận Montgomery để nói về các vấn đề y tế và sức khỏe. Buổi nói chuyện sẽ diễn ra vào chiều Chúa Nhật, ngày 27 tháng 9 năm 2015 từ 1:00pm-3:00pm trong Hội Trường Giáo Xứ. Mục tiêu của buổi gặp gỡ là để giúp Sở Y Tế và các nhà chức trách trong quận hiểu biết hơn về những nhu cầu hay khó khăn về y tế và sức khỏe của nhiều người Việt sống trong quận, để lắng nghe ý kiến đóng góp, và sau cùng để Sở có thể lên giải pháp hỗ trợ cách phù hợp. Một số vấn đề lớn về y tế như chính sách Obama Care, những chương trình hỗ trợ cho người mới định cư gặp khó khăn về mặt ngôn ngữ, những chương trình hỗ trợ cho người già, vấn đề y tế tại trường học vv... đáng được đưa ra thảo luận để những ai cần có thể hưởng dùng. Hiệp Sĩ Đoàn (Knights of Columbus) sẽ giúp Giáo Xứ phối hợp, tổ chức cho buổi gặp gỡ này. Mọi thành viên trong Giáo xứ đang sinh sống trong quận Montgomery đều có thể tham dự. Mọi chi tiết xin liên lạc với ông Tuấn, Đại Hiệp của Hiệp Sĩ Đoàn ở số điện thoại 240-888-7191.

**Ý LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN**

**Thứ Bảy 09/19/2015: Lễ Vọng Chủ Nhật**  
**Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ**

- ✚ LH Đào Thị Quyên
- ✚ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✚ LH Têrêsa Vũ Thị Kim Thanh
- ✚ LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn
- ✚ LH Giuse Đỗ Hữu Dong, mới qua đời
- ✚ LH Joel Skirble
- ✚ Cầu cho các đấng linh hồn mồ côi và các linh hồn trong luyện ngục
- ✚ Cầu cho các đấng linh hồn trong luyện ngục

- ✚ Cầu xin ơn bình an, sức khỏe cho bà Tạ Thị Thi
- ✚ Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ

**Lễ Chúa Nhật 09/20/2015**  
**Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ**

- Lễ 7g30 sáng:**
- ✚ LH Giuse Phạm Văn Nhiên, lễ giỗ
  - ✚ LH Maria Phạm Thị Hiên, lễ giỗ
  - ✚ LH Maria Bùi Thị Thôn
  - ✚ LH Giuse Đỗ Hữu Dong, mới qua đời
  - ✚ LH Giuse Đình Ngọc Huyền
  - ✚ LH Antôn Nguyễn Đình Chính
  - ✚ LH Augustinô mới qua đời ở VN
  - ✚ LH Giuse Hoàng Trung Kiên
  - ✚ LH ĐaMinh Phạm Việt Bình
  - ✚ LH Monica Dương Nguyệt Ba
  - ✚ LH Bill và Gloria Varrieur
  - ✚ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
  - ✚ Cầu cho các đấng LH và các LH mồ côi trong luyện ngục
  - ✚ Cầu xin ơn được trở về đạo thánh Chúa cho bà Tạ Thị Thi
  - ✚ Tạ ơn Thánh Gia Thất

- Lễ 9g00 sáng:**
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sở
  - ✚ LH Giuse Đỗ Hữu Dong, mới qua đời
  - ✚ LH Antôn-Maria Phạm Văn Lâm, mới qua đời ở VN
  - ✚ LH Matthew Nguyễn Xuân Hương
  - ✚ LH Anna Vương Thị Thịnh
  - ✚ LH Phêrô Phạm Quang Thành
  - ✚ LH Michael Dunn và LH Huỳnh Xuân Phương, mới qua đời
  - ✚ LH Gioan Baotixita Nguyễn Tuỳnh
  - ✚ LH Têrêsa Vũ Thị Kim Thanh
  - ✚ LH Maria Nguyễn Thị Bảy và Maria Trần Thị Khuyên
  - ✚ LH Vương Thị Nghĩa, mới qua đời ở VN
  - ✚ LH Giuse Nguyễn Thanh Huy
  - ✚ LH Giuse Trần Phạm Đăng Khoa
  - ✚ LH Antôn mới qua đời ở VN
  - ✚ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
  - ✚ Cầu xin ơn bình an và được ổn định như ý nguyện
  - ✚ Cầu xin ơn bình an và sức khỏe cho Sr Maria bị tai nạn ở VN
  - ✚ Tạ ơn Chúa, tạ ơn Đức Mẹ đã ban cho được như ý nguyện

- Lễ 11g00 sáng:**
- ✚ LH Vũ Thị Huệ, thân mẫu Cha có ĐaMinh, nhân lễ giỗ 1 năm
  - ✚ LH Matthew Nguyễn Xuân Hương
  - ✚ LH Anna Vương Thị Thịnh
  - ✚ LH Maria Nguyễn Thị Lành
  - ✚ LH Phêrô Nguyễn Trọng Lợi
  - ✚ LH Giuse Phạm Trần Hùng

- † LH Alexandria Trang Nguyễn
- † LH Giuse Võ Thành Khiết
- † LH Giuse Trịnh Đức Luận
- † LH Gabriel Vũ Đình Ninh
- † LH Đôminicô Trịnh Thanh Hoàng
- † LH Giuse Đỗ Hữu Dong, mới qua đời
- † LH Michael Dunn và LH Huỳnh Xuân Phương
- † LH Anna Nguyễn Thị Giáo
- † LH Angela Đào Thị Tuyết Mai
- † LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- † LH Maria Đào Thị Quyên
- † LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn
- † Tạ ơn
- † Cầu bình an, sức khỏe cho bà Trần Thị Nguyệt
- † Cầu cho bà Nguyễn Thị Sần và anh Nguyễn Phước được khỏi bệnh
- † Cầu bình an cho Sơ Maria bị tai nạn ở VN
- † Cầu cho thân nhân đã qua đời của bà Tạ Thị Thi
- † Cầu xin được như ý nguyện
- † Tạ ơn Ba Đấng đã được ơn như ý

**Thứ Hai 09/21/2015**

**Cầu cho Hoà Bình trên Thế Giới, Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam**

- † LH Giuse Đỗ Hữu Dong
- † LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- † LH Michael Dunn và LH Huỳnh Xuân Phương
- † LH Têrêsa Vũ Thị Kim Thanh
- † LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn
- † Cầu cho các đảng LH, và các LH mồ côi trong luyện ngục

**Thứ Ba 09/22/2015**

**Cầu cho các LH Mồ Côi trong Luyện Ngục**

- † LH Giuse Đỗ Hữu Dong
- † LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn
- † LH Têrêsa Vũ Thị Kim Thanh
- † LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- † LH Michael Dunn và LH Huỳnh Xuân Phương
- † Tạ ơn Ba Đấng đã được như ý nguyện

**Thứ Tư 09/23/2015**

**Cầu cho những người già cả, đau yếu, bệnh tật trong Giáo Xứ**

- † LH Giuse Đỗ Hữu Dong
- † LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- † LH Phaolô
- † LH Maria
- † LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn
- † LH Têrêsa Vũ Thị Kim Thanh
- † LH Michael Dunn và LH Huỳnh Xuân Phương
- † Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ đã ban ơn bình an cho bà Tạ Thị Thi trong cơn bệnh hoạn

**Thứ Năm 09/24/2015**

**Cầu cho ơn gọi linh mục, tu sĩ, đặc biệt trong TGP và trong giáo xứ, cầu cho LH các cha mẹ đã qua đời của các Cha trong TGP**

- † LH Giuse Đỗ Hữu Dong
- † LH Phaolô
- † LH Maria
- † LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn
- † LH Michael Dunn và LH Huỳnh Xuân Phương
- † LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- † LH Têrêsa Vũ Thị Kim Thanh
- † Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ

**Thứ Sáu 09/25/2015**

**Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì đức tin**

- † LH Giuse Đỗ Hữu Dong
- † LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- † LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn
- † LH Michael Dunn và LH Huỳnh Xuân Phương
- † LH Têrêsa Vũ Thị Kim Thanh
- † Cầu cho LH ông bà cha mẹ và các thân nhân
- † Cầu cho các LH mồ côi

**BÁO CÁO TÀI CHÁNH  
09/16/2015**

<b>A. Quỹ Bảo Trì Thánh Đường:</b>	<b>\$ 570.00</b>
1. Nguyễn Minh Hoàng	\$200.00
2. Nguyễn Xuân Minh	\$150.00
3. Hoàng Bá Lộc	\$100.00
4. Vũ Đình Tựu	\$120.00
<b>B. Quỹ Điều Hành :</b>	
<b>1. Thu Hàng Tuần</b>	<b>\$ 6,984.00</b>
Tiền Giỏ	\$ 2,346.00
Bao Thư	\$ 2,948.00
Chi Phiếu	\$ 1,690.00
<b>2. Các khoản Thu Khác:</b>	<b>\$5,291.00</b>
Rau & Đậu Hũ	\$300.00
Bán bánh mì	\$700.00
GLVN	\$1,950.00
Rau quả cô Xuân	\$300.00
Xin tiền lần 2	\$2,041.00
<b>Tổng Thu C (1+2)</b>	<b>\$12,275.00</b>
<b>Chi trong tuần</b>	<b>\$26,844.41</b>